



## Telémacos Alexiou

### The Dream of Norma

Bewegung und Stillstand, Tiefe und Fläche, Schwarz und Weiß, Körperlichkeit und Abstraktion – Télémacos Alexiou's Video *The Dream of Norma* übersetzt diese grundlegenden kinematografischen Parameter in eine sowohl reduzierte als auch lustvolle Dualität. Auf drei Screens entfaltet sich zwischen Norma (Vaginal Davis) und einem schwarz maskierten Phantom (Telémacos Alexiou) ein tänzerisches Duell, eine verführerische Zeremonie, eine erotische Umwerbung...

Deutschland 2009, HD, 7 Minuten, **Regie:** Télémacos Alexiou, **Darsteller:** Vaginal Davis, Télémacos Alexiou

**Telémacos Alexiou**, geboren 1986 in Chalkida, Griechenland ist Filmemacher, Künstler, Performer und Produzent bei Chocolate Grinder Films, Berlin.

Motion and stillness, depth and surface, black and white, physicality and abstraction – Télémacos Alexiou's video *The Dream of Norma* transposes these cinematographic parameters in a duality that both distills and delights. On three screens, a dancing duel unfolds between Norma (Vaginal Davis) and a masked phantom (Telémacos Alexiou), a ceremony of seduction, an erotic courtship...

Germany 2009, HD, 7 minutes, **director:** Télémacos Alexiou, **starring:** Vaginal Davis, Télémacos Alexiou

**Telémacos Alexiou**, born 1986 in Chalkida, Greece is a filmmaker, artist, performer and producer for Chocolate Grinder Films, Berlin.

*Contact:* [www.arsenal-berlin.de](http://www.arsenal-berlin.de)



## Ayreen Anastas & Rene Gabri

### The Meaning of Everything.

### One Step Forward Two Steps Back

*The Meaning of Everything* ist ein langfristig angelegtes Projekt, das seinen Titel einer Buchserie entlehnt. Diese Bücher bestehen aus einer Reihe von Notizen, Zitaten, Diagrammen und Zeichnungen, die die Fragen nachverfolgen beziehungsweise abbilden, denen sich Anastas und Gabri im Kontext ihrer Arbeit und dem Verlauf ihres Lebens gemeinsam widmen. Es lässt sich daher nicht präzise vorhersagen, wovon die Bücher der Serie handeln noch welche Form diese haben werden, da das Leben, das diese Bücher schreibt, erst noch gelebt werden muss. Die aktuelle Serie ist der Versuch der beiden Künstler/innen, die intellektuellen und affektiven Bewegungen des 'Werdens', aus denen ein Leben sich zusammensetzt, öffentlich zu machen und ihnen eine Form zu geben. Die Serie hat daher eine spekulative und prospektive Dimension. Manchmal fungiert sie als Drehbuch, aus dem Ereignisse, Aktionen, Performances, Videos, Texte, Gesten und andere unvorhersehbare Geschehnisse hervorgehen.

Die Ausstellung *The Meaning Of Everything. One Step Forward Two Steps Back* präsentiert verschiedene Fußnoten eines Buches, das in einer früheren Ausgabe des Projekts entwickelt wurde. Diese Fußnoten beinhalten *the autobiography of any one being including every one before*, eine Publikation innerhalb einer Publikation, sowie *one step forward, two steps back* (2009-2010), ein Poster, das die Komprimierung und Übersetzung des Films *Pravda* der Gruppe Dsiga Wertow auf eine einzelne Oberfläche beinhaltet.

Für das kinematografische Ereignis *Testing nothing in a little room is the way to use the room and nothing is then lost and that is such a correction* verwenden Anastas und Gabri ihre eigene Ausstellung in der Galerie Tanya Leighton als Drehbuch für einen 'möglichen Film'. Die daraus resultierende Arbeit greift unterschiedliche Fragestellungen und Einflüsse auf, die von Situationistischen Experimenten zu Konzepten des Cinéma Verité, die in den 1960er Jahren entwickelt wurden, reichen. Es ist der Versuch eines nicht wiederholbaren Kinos, offen für Zu- und Unfälle sowie für Spuren gelebter Erfahrungen.

**Ayreen Anastas**, wurde in Bethlehem, Palästina geboren, Rene Gabri in Teheran, Iran. Beide leben und arbeiten in Brooklyn, New York.

---

*The Meaning of Everything* is a long-term project, which takes its title from a series of books of the same name. These books present a series of notes, questions, diagrams, and drawings, which trace or map the questions Anastas and Gabri share in the course of their work and life. One cannot say with precision what each of the books in the series will be about, nor what form they will take, as the life that will write them has yet to be lived. The current series is the artists attempt to give form to, and make public, the intellectual and affective movements or 'becomings', which constitute a life. There is a speculative and prospective dimension to the series as it will, at times, act as a script which can open up to events, actions, performances, videos, texts, gestures, and other unforeseeable incidents.

The exhibition *The Meaning Of Everything. One Step Forward Two Steps Back* presents several footnotes from a book that was conceived in an earlier volume of the project. These footnotes include the publication within a publication, *the autobiography of any one being including every one before as well as one step forward, two steps back* (2009-2010), a poster comprised of a translation and compression of the film *Pravda* by the Dziga Vertov Group onto a single surface.

For the cinematic event *Testing nothing in a little room is the way to use the room and nothing is then lost and that is such a correction* they are using their own exhibition at Tanya Leighton Gallery as the script for a 'possible film'. The resulting work emerges out of various lines of inquiry and influences ranging from situationist experiments to the concepts of cinéma vérité as developed during the 1960's. This is an attempt at a non-repeatable cinema, one open to chance, accidents, and traces of a lived experience.

**Ayreen Anastas**, born in Bethlehem, Palestine and Rene Gabri, born in Tehran, both live and work in Brooklyn, New York.

Contact: [www.tanyaleighton.com](http://www.tanyaleighton.com)



## **Marwa Arsanios**

### **I've Heard 3 Stories**

Das Video verwebt Tonaufzeichnungen, Videoaufnahmen, 2-D-Animationen und verschiedene Geschichten über das Chalet Raja Saab (ein Stück experimenteller Architektur aus den 1950er Jahren) und nähert sich darüber dem Verschwinden einer Tänzerin aus dem Crazy Horse Saloon in Beirut. *I've Heard 3 Stories* ist Teil eines längeren Forschungsprojekts zum ehemals hippen Acapulco-Strand im Süden der Stadt, der seit 1978 radikale Veränderungen durchlaufen hat.

Libanon 2009, DVCAM, 12 Minuten

**Marwa Arsanios**, geboren 1978, lebt und arbeitet in Beirut. Ihre Arbeiten wurden in London, Athen, Oxford, Lissabon, Santiago de Chile and Dubai gezeigt. Sie ist Gründungsmitglied der Künstlerorganisation 98weeks und eine der Organisatorinnen der Plattform Translation.

---

The video, which also entails 2D animation, brings together different stories on the chalet Raja Saab (a 1950's experimental architecture), attempting to investigate and restage the disappearance of a dancer from the Crazy Horse Saloon in Beirut. The video is part of an ongoing research on the "Acapulco", a once very hip beach resort situated in the southern outskirts of the city, that has undergone a radical transformation after 1978.

Lebanon 2009, DVCAM, 12 minutes

**Marwa Arsanios**, born 1978, lives and works in Beirut. She has exhibited in London, Athens, Oxford, Lisbon, Santiago de Chile and Dubai. She is a founding member of the artist organization 98weeks research project, and one of the organizers of Platform Translation.

Contact: [marwaarsanios@hotmail.com](mailto:marwaarsanios@hotmail.com)